

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Рабочая группа по сети Трансазиатских железных дорог

Пятое совещание

Пусан, Республика Корея, 13-14 июня 2017 года

Пункт 10 повестки дня

Утверждение доклада

Проект доклада

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Обсуждения	1
II. Выводы и рекомендации	2
III. Прочие вопросы	5
IV. Утверждение доклада	5
V. Выражение признательности	5
VI. Организация работы совещания	5
A. Открытие, продолжительность и организация	5
B. Участники совещания	6
C. Выборы должностных лиц	6
B. Повестка дня	6
Приложение	
Список документов	7

I. Обсуждения

1. Секретариат внес на рассмотрение документы по пунктам повестки дня 4 (E/ESCAP/TARN/WG(5)/1), 5 (E/ESCAP/TARN/WG(5)/2), 6 (E/ESCAP/TARN/WG(5)/3), 7 (E/ESCAP/TARN/WG(5)/4) и 8 (E/ESCAP/TARN/WG(5)/5), которые легли в основу обсуждений.¹

2. Представители делегаций представили последнюю информацию о программах и проектах развития сети Трансазиатских железных дорог, а также по политике своих стран в этой области. Рабочей группе по сети Трансазиатских железных дорог сообщили, что 22 государства-члена подписали

¹ Полный перечень документов приложен к настоящему докладу.



Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог² и что 19 из них стали сторонами этого Соглашения. Кроме того, обсуждались следующие вопросы:

а) представитель Казахстана проинформировал Рабочую группу о том, что внутренние проблемы привели к задержке процесса присоединения к Соглашению;

б) представитель Мьянмы проинформировал Рабочую группу о том, что в соответствии с текущей политикой вновь избранного правительства Мьянмы, был начат процесс присоединения, и на финальной стадии этого процесса потребуется помощь секретариата;

с) представитель Турции проинформировал Рабочую группу о том, что конституционные требования к процессу присоединения к Соглашению находятся на финальных стадиях подготовки, и что необходимый документ будет передан Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки.

3. Рабочая группа отметила, что копии презентаций/заявлений представителей делегаций, которые участвовали в обсуждении и представили тексты своих презентаций/заявлений секретариату, будут размещены на веб-странице Отдела транспорта Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) (www.unescap.org/our-work/transport/trans-asian-railway).

II. Выводы и рекомендации

4. Рабочая группа призвала государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о скорейшем присоединении к Соглашению, с тем чтобы иметь возможность вносить предложения о поправках к нему, в частности, касательно маршрутов сети.

5. Рабочая группа приняла следующую поправку относительно маршрутов сети Трансазиатских железных дорог, проходящих по территории Камбоджи:

Пойпет-Сиануквилль

заменить:

(Клонггук, Таиланд)

[Пойпет (*пограничная станция*)

Сисопхон]

Батденг (*узловая станция*) →

[Кратие (*пограничная станция*) –
(Локнинь¹, Вьетнам)]

Пномпень (*узловая станция*)

Сиануквилль (*припортовая станция*)

на

(Клонггук, Таиланд)

[Пойпет (*пограничная станция*) →

[Стеуонг Борт (*пограничная станция*)]

Сисопхон]

² См. United Nations, Treaty Series, vol. 26342596, No. 46171.

Батденг (узловая станция) → [Снуол (пограничная станция) – (Локнинь³, Вьетнам)]
↳ [Воун Кам/Дом Кралор (пограничная станция) – (Лаосская Народно-Демократическая Республика)]

Пномпень (узловая станция)

Сиануквилль (припортовая станция)

6. Рабочая группа следующую поправку относительно маршрутов сети Трансазиатских железных дорог, проходящих по территории Таиланда:

Нонгкай – Падангбесар

1. *заменить:*

Буаяй (узловая станция) → [Накхонпханом (пограничная станция) – (Тхакхек, Лаосская Народно-Демократическая Республика)]
→ [Мукдахан (пограничная станция) – (Саваннакхет, Лаосская Народно-Демократическая Республика)]

на

Банпхай (узловая станция) → [Мукдахан (пограничная станция) – (Саваннакхет, Лаосская Народно-Демократическая Республика)]
→ [Накхонпханом (пограничная станция) – (Тхакхек, Лаосская Народно-Демократическая Республика)]

2. *заменить:*

Нонгпладук (узловая станция) → Намто [перевал «Три Пагоды» (пограничная станция) – (Тханпьюзаят, Мьянма)]

на

Нонгпладук (узловая станция) → Вангйен – [Банпхунамрон (пограничная станция) – (Мьянма)]

7. Рабочая группа приняла к сведению поправку к приложению II к Соглашению, предложенную Бангладеш. В этой связи Рабочая группа признала, что прокладка оптоволоконного кабеля вдоль сетей транспортной инфраструктуры способна укрепить связуемость в сфере информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в регионе. Однако Рабочая группа сочла, что для принятия мер в этой связи необходимо привлечь целый ряд заинтересованных сторон, представляющих как государственный, так и частный сектор, и что до рассмотрения такой поправки Рабочей группой требуется провести более обширные консультации на национальном уровне. В этой связи Рабочая группа отклонила предложенную поправку.

³ Точное место будет определено позднее.

8. Кроме того, Рабочая группа выразила мнение о том, что, учитывая важность развертывания ИКТ в регионе и принимая во внимание технические и правовые сложности, сопряженные с таким совместным развертыванием, более комплексное рассмотрение связанных с ним вопросов можно обеспечить при помощи специального межправительственного соглашения, в котором в полном объеме сформулированы соответствующие права и обязанности. Рабочая группа призвала секретариат провести исследование на предмет такого соглашения в тесном взаимодействии со всеми заинтересованными сторонами из государственного и частного сектора во всех государствах-членах.

9. Рабочая группа отметила, что ряд предложенных поправок затрагивают политические вопросы. Однако ввиду отсутствия у нее необходимых полномочий для рассмотрения подобных вопросов Рабочая группа не смогла рассмотреть поправку, предложенную на совещании Грузией.

10. Рабочая группа отметила, что в соответствии с положениями Соглашения принятые поправки будут доведены до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для распространения среди всех Сторон.

11. Делегации Вьетнама Грузии, Китая, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Непала, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Турции и Шри-Ланки информировали Рабочую группу о текущих и будущих проектах, которые осуществляются или рассматриваются в их соответствующих странах в целях дальнейшего развития или модернизации маршрутов сети Трансазиатских железных дорог.

12. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что соответствующие проекты планируются или осуществляются при все большем понимании необходимости продолжения их осуществления на территориях сопредельных стран, а также установления сообщения с интермодальными объектами и морскими портами в целях развития сети сообщений в регионе.

13. Рабочая группа признала, что сеть Трансазиатских железных дорог будет играть важную роль в процессе осуществления глобальных и региональных мандатов Организации Объединенных Наций. В частности, она признала, что сеть Трансазиатских железных дорог могла бы послужить важной основой для развития и эксплуатации железнодорожных международных интермодальных коридоров в поддержку реализации целей в области устойчивого развития, намеченных международным сообществом в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

14. В связи с этим Рабочая группа отметила, что отсутствующие звенья в сети Трансазиатских железных дорог по-прежнему препятствуют повышению эксплуатационной эффективности на некоторых маршрутах сети и призвала государства-члены уделять первоочередное внимание их строительству в порядке реализации своих национальных планов развития. Кроме того, она также призвала государства-члены подумать над тем, как можно дополнительно использовать существующие линии в целях расширения охвата сети Трансазиатских железных дорог с включением в нее отдаленных районов, расположенных в глубине страны, и сельских районов и изучить вопрос о развитии эффективно функционирующих связующих узлов в процессе железнодорожных и морских перевозок в портах региона.

15. Рабочая группа отметила, что необходимо должным образом оценить потенциальные возможности перевозок на отдельных маршрутах сети Трансазиатских железных дорог и проанализировать возможности повышения эффективности трансграничных перевозок, и обратилась к секретариату за помощью в этих областях.

16. Рабочая группа отметила, что развитие сети сообщений представляет собой концепцию, реализация которой предусматривается в рамках целого круга других инициатив, таких как Евразийская инициатива Республики Корея, инициатива Китая «Один пояс – один путь» и Евразийский экономический союз Российской Федерации и в рамках конкретных проектов, осуществляемых субрегиональными организациями. В связи с этим Рабочая группа обратилась к секретариату с просьбой координировать осуществление всех этих инициатив. Она также обратилась к секретариату с просьбой и впредь играть активную роль в задействовании всех имеющихся технических и финансовых возможностей и эффективном взаимодействии с другими партнерами по развитию в процессе определения и осуществления проектов.

17. Представитель Азиатского института развития транспорта подчеркнул необходимость связуемости на региональном и субрегиональном уровнях и предложил использовать поэтапный подход к обеспечению связуемости на межстрановом уровне в качестве средства достижения региональной связуемости. Он далее рекомендовал привлекать к пересмотру правил, стандартов и процессов в различных странах торговые палаты и логистические компании в целях ускорения обеспечения связуемости и предложил помощь Института в этом процессе. Специальный советник президента Российских железных дорог подчеркнул, что эффективное функционирование международных интермодальных транспортных коридоров тесно связано с обеспечением как технической, так и институциональной совместимости между странами и железнодорожными организациями. Представитель Корейского института морского транспорта сообщил о работе, которую ведет его Институт в целях разработки транспортных коридоров, в том числе на Корейском полуострове. Однако он подчеркнул, что прогресс остается медленным, и просил, чтобы технические вопросы были вынесены на многосторонние платформы в целях содействия продвижению вперед в реализации проектов.

III. Прочие вопросы

18. Прочие вопросы не поднимались.

IV. Утверждение доклада

19. Рабочая группа утвердила настоящий доклад 14 июня 2017 года.

V. Выражение признательности

20. Рабочая группа выразила свою признательность правительству Республики Корея и Корейскому институту исследований в области железнодорожного транспорта за их щедрую финансовую и техническую поддержку в подготовке и проведении совещания. Она также выразила свою благодарность секретариату в связи с организацией и эффективным обслуживанием совещания.

VI. Организация работы совещания

A. Открытие, продолжительность и организация работы совещания

21. Пятое совещание Рабочей группы было проведено в Пусане, Республика Корея, 13 и 14 июня 2017 года. С вступительным обращением на совещании выступил начальник Секции транспортной инфраструктуры Отдела транспорта ЭСКАТО.

В. Участники совещания

22. В совещании принимали участие представители следующих государств-членов: Бангладеш, Вьетнам, Грузия, Индия, Камбоджа, Китай, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Непал, Республика Корея, Российская Федерация, Таджикистан, Таиланд, Турция и Шри-Ланка.

23. В совещании также принимали участие представители Азиатского института развития транспорта, Корейской корпорации автомагистралей, Корейского института морского транспорта, Корейской национальной железнодорожной корпорации, Корейского управления железнодорожных сетей, Корейского института исследований в области железнодорожного транспорта, Корейского транспортного института и Организации сотрудничества железных дорог. В совещании также принимал участие специальный советник президента Российских железных дорог.

С. Выборы должностных лиц

24. Совещание избрало следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Сонкюн Чо (Республика Корея)
Заместители	г-жа Селен Гунель Суеуз (Турция)
Председателя:	г-н Виджендран Рамдас (Малайзия)
	г-н Нгуен Тиен Тхинь (Вьетнам)
Докладчик:	г-н Исмоилджон Исмоилов (Таджикистан)

Д. Повестка дня

25. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие совещания.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Ход осуществления Межправительственного соглашения по сети Трансазиатских железных дорог.
5. Рассмотрение предложений о внесении поправок в Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог.
6. Политика и вопросы, касающиеся развития сети Трансазиатских железных дорог.
7. Строительство недостающих соединений в рамках сети Трансазиатских железных дорог.
8. Перспективы и трудности в области эксплуатации сети Трансазиатских железных дорог.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада.

Приложение

Список документов

<i>Обозначение документа</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Обычные документы</i>		
E/ESCAP/TARN/WG(5)/1	Ход осуществления Межправительственного соглашения по сети Трансазиатских железных дорог	4
E/ESCAP/TARN/WG(5)/2	Предложения о внесении поправок в Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог	5
E/ESCAP/TARN/WG(5)/3	Политика и вопросы, касающиеся развития сети Трансазиатских железных дорог	6
E/ESCAP/TARN/WG(5)/4	Строительство недостающих соединений в рамках сети Трансазиатских железных дорог	7
E/ESCAP/TARN/WG(5)/5	Перспективы и трудности в области эксплуатации сети Трансазиатских железных дорог	8
<i>Документы ограниченной серии</i>		
E/ESCAP/TARN/WG(5)/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	3
E/ESCAP/TARN/WG(5)/L.2	Проект доклада	10

Приложение

Список документов

Обозначение документа	Название документа	Пункт повестки дня
<i>Обычные документы</i>		
E/ESCAP/TARN/WG(5)/1	Ход осуществления Межправительственного соглашения по сети Трансазиатских железных дорог	4
E/ESCAP/TARN/WG(5)/2	Предложения о внесении поправок в Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог	5
E/ESCAP/TARN/WG(5)/3	Политика и вопросы, касающиеся развития сети Трансазиатских железных дорог	6
E/ESCAP/TARN/WG(5)/4	Строительство недостающих соединений в рамках сети Трансазиатских железных дорог	7
E/ESCAP/TARN/WG(5)/5	Перспективы и трудности в области эксплуатации сети Трансазиатских железных дорог	8
<i>Документы ограниченной серии</i>		
E/ESCAP/TARN/WG(5)/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	3
E/ESCAP/TARN/WG(5)/L.2	Проект доклада	10